

DIN EN 1171

ICS 23.060.30

Einsprüche bis 2014-09-04
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 1171:2003-01

Entwurf

**Industriearmaturen –
Schieber aus Gusseisen;
Deutsche Fassung prEN 1171:2014**

Industrial valves –
Cast iron gate valves;
German version prEN 1171:2014

Robinetterie industrielle –
Robinets-vannes en fonte;
Version allemande prEN 1171:2014

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2014-07-04 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an naa@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Armaturen (NAA) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 21 Seiten

Normenausschuss Armaturen (NAA) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 1171:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 003-01-02 AA „Schieber“ im Normenausschuss Armaturen (NAA) im DIN e. V.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 1171:2003-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die normativen Verweisungen wurden im Abschnitt 2 und im gesamten Text aktualisiert;
- b) 4.1.1, 4.1.2.1, 4.1.2.3, 4.2.1, Anhang C und Tabelle ZA.1 wurden überarbeitet, um die Übereinstimmung mit der EU-Richtlinie 97/23/EG (Druckgeräte-Richtlinie, DGRL) zu erreichen.

Industriearmaturen — Schieber aus Gusseisen

Robinetterie industrielle — Robinets-vannes en fonte

Industrial valves — Cast iron gate valves

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.5a

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Anforderungen	5
4.1 Konstruktion.....	5
4.2 Funktionsmerkmale	11
4.3 Festigkeitsmoment	13
5 Prüfverfahren	13
6 Konformitätserklärung	13
7 Bezeichnung.....	14
8 Kennzeichnung, Vorbereitung für Lagerung und Versand	14
8.1 Kennzeichnung	14
8.2 Vorbereitung für Lagerung und Versand	14
Anhang A (informativ) Angaben des Auftraggebers	15
Anhang B (normativ) Prüfung des Festigkeitsmomentes.....	16
Anhang C (normativ) Gegenüberstellung der EN- und ISO-Werkstoffsorten von Gusseisen	17
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 97/23/EG (Druckgeräte-Richtlinie, DGRL)	18

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 1171:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie 97/23/EG.

Zum Zusammenhang mit der EU-Richtlinie siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Dieses Dokument wird EN 1171:2002 ersetzen.

Die wesentlichen Änderungen gegenüber EN 1171:2002 sind die Folgenden:

- die normativen Verweisungen wurden im Abschnitt 2 und im gesamten Text aktualisiert;
- 4.1.1, 4.1.2.1, 4.1.2.3, 4.2.1, Anhang C und Tabelle ZA.1 wurden überarbeitet, um die Übereinstimmung mit der EU-Richtlinie 97/23/EG (Druckgeräte-Richtlinie, DGRL) zu erreichen.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Anforderungen an Schieber aus Gusseisen mit Flanschenden, Muffenenden oder Spitzenden fest.

Diese Norm ist anwendbar auf Schieber aus Gusseisen, die vorwiegend für industrielle und allgemeine Anwendungen verwendet werden. Sie dürfen jedoch auch für andere Anwendungen verwendet werden, unter der Voraussetzung, dass die Anforderungen der zugehörigen Gebrauchstauglichkeitsnormen erfüllt sind.

Der Nennweitenbereich ist wie folgt festgelegt:

DN 40; DN 50; DN 65; DN 80; DN 100; DN 125; DN 150; DN 200; DN 250; DN 300; DN 350; DN 400; DN 450; DN 500; DN 600; DN 700; DN 800; DN 900; DN 1 000.

Der Bereich der Druckbezeichnungen ist wie folgt festgelegt:

— isobar: PN 6; PN 10; PN 16; PN 25;

— isomorph: PS 10 bar bis PS 1 bar, bei Raumtemperatur.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 19:2002, *Industriearmaturen, Kennzeichnung von Armaturen aus Metall*

EN 558, *Industriearmaturen — Baulängen von Armaturen aus Metall zum Einbau in Rohrleitungen mit Flanschen — Nach PN und Class bezeichnete Armaturen*

EN 736-1, *Armaturen — Terminologie — Teil 1: Definition der Grundbauarten*

EN 736-2, *Armaturen — Terminologie — Teil 2: Definition der Armaturenteile*

EN 736-3, *Armaturen — Terminologie — Teil 3: Definition von Begriffen*

EN 1092-2:1997, *Flansche und ihre Verbindungen — Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach PN bezeichnet — Teil 2: Gusseisenflansche*

EN 12266-1, *Industriearmaturen — Prüfung von Armaturen aus Metall — Teil 1: Druckprüfungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien — Verbindliche Anforderungen*

EN 12266-2, *Industriearmaturen — Prüfung von Armaturen aus Metall — Teil 2: Prüfungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien — Ergänzende Anforderungen*

EN 12351, *Industriearmaturen — Schutzkappen für Armaturen mit Flanschanschluss*

EN 12516-3:2002, *Armaturen — Gehäusefestigkeit — Teil 3: Experimentelles Verfahren*

FprEN 12516-4:2014¹⁾, *Armaturen — Gehäusefestigkeit — Teil 4: Berechnungsverfahren für drucktragende Gehäuse von Armaturen aus anderen metallischen Werkstoffen als Stahl*

EN 12570, *Industriearmaturen — Verfahren für die Auslegung des Betätigungselementes*

EN ISO 5210, *Industriearmaturen — Anschlüsse von Drehantrieben an Armaturen (ISO 5210:1991)*

ISO 185:2005, *Grey cast irons — Classification*

ISO 1083:2004, *Spheroidal graphite cast irons — Classification*

ISO 2531:2009, *Ductile iron pipes, fittings, accessories and their joints for water applications*

ISO 5922:2005, *Malleable cast iron*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die Definitionen der Armaturenbauarten und Bauteile sowie die Begriffe nach EN 736-1, EN 736-2 und EN 736-3 sowie die folgenden Begriffe.

ANMERKUNG Die Begriffe „maximal zulässiger Druck, PS “ und „Prüfdruck, PT “ nach der EU-Richtlinie 97/23/EG (DGRL) entsprechen den Begriffen „zulässiger Druck, p_s “ und „Prüfdruck, p_t “ nach EN 736-3.

3.1

isomorphe Reihe

Baureihe von Schiebern aus Gusseisen bestimmter Bauart und Konstruktion, mit Werten für maximal zulässige Drücke, die mit zunehmender Nennweite kleiner werden (siehe Tabelle 2), und speziellen Flanschanschlüssen (siehe 4.1.3.2.1)

3.2

isobare Reihe

Baureihe von Schiebern aus Gusseisen bestimmter Bauart und Konstruktion mit einheitlichem maximal zulässigem Druck für alle Nennweiten

3.3

Festigkeitsmoment

Drehmoment, das direkt auf den Betätigungsmechanismus oder, wenn vorhanden, auf die Betätigungsverrichtung aufgebracht wird, dem die Armatur standhalten kann

4 Anforderungen

4.1 Konstruktion

4.1.1 Werkstoffe

4.1.1.1 Die Werkstoffe für Gehäuse und Oberteil sind aus Tabelle 1 auszuwählen.

1) Steht vor der Fertigstellung.